



# STADT RADEBEUL

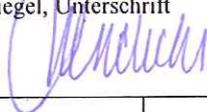
## - DER OBERBÜRGERMEISTER -

X	Beschlussvorlage
	Mitteilung über Eilentscheidung
	Informationsvorlage

Vorlagennr.: **VFA 06/09– 09/14**

Gremium: **Verwaltungs- und Finanzausschuss**  
 federführendes Amt: **EB sbf**

<b>Stand des Verfahrens:</b>					
<b>Gremium:</b>	<b>VFA</b>		<b>Sitzungstermin:</b>	<b>02.12.2009</b>	
<b>Beratungsstatus:</b>	X	zur Beschlussfassung	<b>Öffentlichkeit:</b>	X	öffentlich
		zur Vorberatung			nichtöffentlich

<b>Beschlussfassung:</b>				 Siegel, Unterschrift 		
<b>abgestimmt am:</b>	<b>02.12.2009</b>	<b>ausgefertigt am:</b>	<b>04.12.2009</b>			
<b>stimmberechtigte Mitglieder:</b>			<b>11</b>			
<b>davon anwesend:</b>	<b>10</b>	<b>Nichtteilnahme:</b>				
<b>dafür:</b>	<b>1. Variante: 6</b> <b>2. Variante: 4</b>	<b>dagegen:</b>				<b>Enthaltungen:</b>

**Gegenstand der Vorlage:**

Variantenentscheidung zur Sanierung des Inselbades im Bilzbad

**Beschlussvorschlag:**

Der Verwaltungs- und Finanzausschuss bestätigt in seiner Rolle als beschließender Betriebsausschuss für den Eigenbetrieb Stadtbäder und Freizeitanlagen Radebeul als Grundlage der weiteren Planungen die Variante

1. *Rechteck, ohne Insel, vorgesehene zukünftige Ergänzung mit Rutsche (Vorzugsvariante) oder*
2. *Rechteck als Tiefwasserbecken*  
 und die durch die Planung zu berücksichtigenden Ausstattungsvarianten

<b>bisheriger und weiter vorgesehener Verfahrensgang:</b>							
Gremium	Datum	ö./nö.	Beratungsempfehlung			Änderung Beschlussvorschlag	
			einstimmig	mehrheitlich	abgelehnt	ja	nein
VFA	07.10.2009	ö./nö.	- Ortsbesichtigung, ohne Vorlage -				
VFA	04.11.2009	ö.	- keine Abstimmung -				
VFA	02.12.2009	ö.		x		x	

*16*

Die Betriebsleitung wird beauftragt, auf dieser Grundlage alles Notwendige einzuleiten, um dem Stadtrat die Vorplanung (Leistungsphase 2 HOAI) möglichst zeitnah zur Bestätigung mittels Baubeschluss vorzulegen.

**rechtliche Grundlagen:**

- § 4 Betriebssatzung Eigenbetrieb Stadtbäder und Freizeitanlagen Radebeul
- § 7 Abs. 3 Ziffer 3 i.V.m. § 4 Abs. 3 Hauptsatzung

**Angabe der finanziellen Auswirkungen:**

finanzielle Auswirkungen:	<b>X</b>	<b>Ja</b>		<b>nein</b>
Gesamtkosten der Maßnahme:	ca. 1,2 – 1,4 Mio. Euro			
ggf. Gesamtkosten des Teilloses:	ca. 20.000,00 €			
<b>Finanzierung:</b>				
<b>HSt</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Betrag</b>	<b>Planmäßig</b>	<b>üpl</b>   <b>apl</b>   <b>HHR</b>
<b>einnahmeseitig:</b>				
<b>ausgabeseitig:</b>				
	Sanierung Inselbad	ca. 20.000,00 €	X	
<b>Folgekosten:</b>				
Vermögenshaushalt:		Verwaltungshaushalt: (jährlich)		
<b>Bemerkungen: Sämtliche Kosten spiegeln sich nicht im städtischen Haushalt wider, sondern im Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes.</b>				
<b>Bestätigung:</b>	Mitzeichnung federführendes Amt:	<i>[Signature]</i>	Datum:	07.12.09
	Mitzeichnung HH-Sachbearbeiter bew. Dienststelle		Datum:	
	Mitzeichnung Geschäftsbürgermeister:	<i>[Signature]</i>	Datum:	08.12.09
	Mitzeichnung Kämmereiamt:	<i>[Signature]</i>	Datum:	08.12.05

*[Signature]*  
Wendsche

**Begründung:**

- Das jetzige Nichtschwimmerbecken befindet sich in einem desolaten Zustand (Baujahr 1905) ohne jegliche Wasseraufbereitung. Die Aufrechterhaltung des Badebetriebes in diesem Becken kann nicht mehr gewährleistet werden.
- Der Frischwasserverbrauch wird durch Erstellung einer Wasseraufbereitungsanlage gesenkt, damit wird die Badewasser-DIN eingehalten.
- Die Varianten unterscheiden sich durch die unterschiedliche Lage im Gelände und unterschiedliche Bauformen.
- Die Vorzugsvariante ist Variante 1, da diese die optimale Geometrie aufweist und damit hygienische Probleme minimiert werden (sogenannte Keimnester).
- Die möglichen Gestaltungsvarianten werden durch den Architekten erläutert.

Stadtrat Radebeul  
Gemeindevorstand  
04.12.09 *[Signature]*

15